

**Экономический и  
Социальный Совет**Distr.: Limited  
20 May 2017Russian  
Original: English, French and  
Russian**Европейская экономическая комиссия****Исполнительный комитет****Девяносто второе совещание**

Женева, 23 июня 2017

Пункт 4(b) предварительной повестки дня

**Решения по вопросам, касающимся Центра по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН)****Решение об одобрении мандата и круга ведения  
Группы специалистов по устойчивому рыбному  
промыслу Центра Организации Объединенных  
Наций по упрощению процедур торговли и  
электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН)*****Справочная информация***

1. Во время своей двадцать третьей сессии (Женева, 3-4 апреля 2017) Центр по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) принял мандат и круг ведения Группы специалистов по устойчивому рыбному промыслу на период 2017-2018 год, для поддержки применения стандарта терминологии по рыбному промыслу для универсального обмена (FLUX) или других стандартов в области устойчивого рыбного промысла в глобальном масштабе.
2. Исполнительному комитету предлагается к рассмотрению утверждение мандат и круг ведения Группы специалистов по устойчивому рыбному промыслу Центра по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) указанным в документе ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/16, на период 2017-2018 год.

***Проект решения***

3. Данным решением Исполнительный комитет одобряет программу работы, мандат и круг ведения Группы специалистов по устойчивому рыбному промыслу Центра по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) указанным в документе ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/16, на период 2017-2018 год.

## Приложение

### А. Мандат

1. Предложение об учреждении пользовательского сообщества по вопросам устойчивого рыбного промысла было внесено на двадцать седьмом Форуме СЕФАКТ ООН, проходившем 27 апреля 2016 года в Женеве. Направление СЕФАКТ ООН, связанное с сельским хозяйством, поддержало и одобрило данное предложение и постановило создать сообщество в виде группы специалистов.

### В. Цели и деятельность

2. Цель Группы специалистов заключается в том, чтобы поощрять, упрощать и поддерживать применение стандарта терминологии по рыбному промыслу для универсального обмена (FLUX) или других стандартов в области устойчивого рыбного промысла в глобальном масштабе.

3. Для достижения этой цели Группа специалистов будет:

а) активно поощрять применение стандарта FLUX или других стандартов в области устойчивого рыбного промысла как на политическом, так и на техническом уровне;

б) обмениваться опытом применения стандарта FLUX или других стандартов в области устойчивого рыбного промысла;

с) вырабатывать и распространять передовой опыт;

д) оказывать консультативную помощь и поддержку по вопросам применения стандарта FLUX или других стандартов в области устойчивого рыбного промысла;

е) предлагать изменения к стандарту, применяемому направлением, связанным с сельским хозяйством.

### С. Состав, членство в группе и участие в ее совещаниях

4. В состав Группы специалистов войдут эксперты, которые имеют коллективный опыт решения определенных для них конкретных задач и должны быть привлечены из:

а) государственных учреждений;

б) деловых кругов;

с) гражданского общества;

д) организаций потребителей;

е) международных организаций.

5. Участие в работе Группы специалистов будет происходить на добровольной основе. Все члены Группы специалистов должны зарегистрироваться в качестве экспертов СЕФАКТ ООН в соответствующем порядке.

6. Кандидатура Председателя Группы специалистов будет выдвигаться по рекомендации Бюро СЕФАКТ ООН и утверждаться секретариатом ЕЭК ООН на двухлетний срок.

7. Группа специалистов будет не реже одного раза в два месяца проводить виртуальные встречи и не реже одного раза в год очные встречи, которые предпочтительно приурочивать к какому-либо официальному совещанию СЕФАКТ ООН, например к Форуму.

8. Группа специалистов может создавать подгруппы специалистов для подготовки требующих специальных знаний проектов, которые, как ожидается, станут частью ее общей деятельности.

9. Секретариат ЕЭК ООН оказывает Группе специалистов и ее подгруппам необходимую поддержку в рамках имеющихся ресурсов.

#### **D. Представление отчетности**

10. Группа специалистов будет через Бюро отчитываться перед Пленарной сессией СЕФАКТ ООН на ежегодной основе, а также, по мере необходимости, перед Бюро на межсессионной основе.

---